



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 March 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 111(d) первоначального перечня*

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных
органах и другие выборы: выборы 18 членов Совета по
правам человека**

Письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Со ссылкой на мое письмо от 10 февраля, в котором я сообщил Вам о кандидатуре Германии для избрания членом Совета по правам человека на период 2013–2015 годов на выборах, которые будут проводиться в 2012 году, и в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи имею честь настоящим препроводить перечень конкретных обещаний и обязательств, свидетельствующих об активном участии Германии в деятельности по поощрению и защите прав человека на глобальном, региональном и местном уровнях (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Петер Виттиг
Посол
Постоянный представитель

* A/67/50.



**Приложение к письму Постоянного представителя Германии
при Организации Объединенных Наций от 28 февраля
2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Кандидатура Германии на членство в Совете по правам
человека в 2013–2015 годах**

**Добровольные обещания и обязательства в соответствии
с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи**

1. Федеративная Республика Германия является одним из основателей Совета по правам человека и была членом этого органа в период с 2006 года по 2009 год. Правительство Германии хотело бы добиться переизбрания в Совет на период 2013–2015 годов.
2. Уважение прав человека имеет жизненно важное значение для Федеративной Республики Германия. Конституция Германии, Основной закон, начинается с заявления о том, что человеческое достоинство неприкосновенно, и далее в ней говорится о том, что немецкий народ в силу этого признает нерушимые и неотчуждаемые права человека как основу всякого человеческого сообщества.
3. Германия является участником основополагающих конвенций по правам человека, положения которых были инкорпорированы в национальное право после их ратификации. Германия взяла на себя обширные обязательства в отношении защиты прав человека и дает возможность отслеживать их выполнение как на национальном, так и на международном уровне.
4. Правительство также полагает, что оно обязано стремиться защищать права человека и содействовать их уважению во всем мире. Она обеспечивает это на основе проведения серьезного диалога, а также путем оказания конкретной поддержки проектам, нацеленным на улучшение положения дел в области прав человека. Права человека и связанные с ними принципы на системной основе находят свое отражение в программах и проектах в контексте программ и проектов развития Германии.
5. Обеспечение защиты и уважения прав человека должно начинаться в собственной стране. Мы считаем это задачей, которую нам необходимо заново решать каждый день, и нам приходится самим выполнять роль судей, которые определяют, насколько хорошо мы делаем это.
6. Германский институт по правам человека, созданный в марте 2001 года, является независимым национальным институтом Германии по правам человека, как это предусмотрено Парижскими принципами, который внимательно и критически отслеживает деятельность правительства в области прав человека. Правительство поощряет тесные контакты с гражданским обществом и участвует в активном диалоге с ним, посвященном правам человека.
7. Правительство рассматривает реализацию своей политики в области прав человека в качестве всеохватной задачи, которая затрагивает все сферы жизни общества. Выполнение положений статьи 3 Конституции, в которой говорится, что мужчины и женщины имеют равные права, осуществление Национального плана действий на 2005–2010 годы по созданию в Германии условий, благо-

приятствующих жизни детей, и Плана действий федерального правительства по борьбе с насилием в отношении женщин, усилия, призванные обеспечить равенство возможностей и равноправное участие людей-потомков мигрантов, а также подготовка Национального плана действий по борьбе с расизмом, ксенофобией, антисемитизмом и связанной с ними нетерпимостью являются лишь несколькими примерами, свидетельствующими о неизменной приверженности правительства улучшению положения дел в области прав человека.

8. Федеративная Республика Германия активно оказывает поддержку Совету по правам человека и его механизмам с момента его создания. Она направила постоянно действующее приглашение мандатариям специальных процедур Совета. Она инициировала разработку трех мандатов специальных докладчиков. С 2008 года в Консультативном комитете Совета по правам человека работает германский эксперт, а еще один эксперт с 2010 года занимает пост специального докладчика.

9. Выдвигая свою кандидатуру в члены Совета по правам человека, правительство Германии обязуется:

а) продолжать работу в интересах обеспечения универсальности и неделимости прав человека;

б) продолжать принимать активные меры в целях повышения эффективности выполнения ее обязательств по Всеобщей декларации прав человека, международным конвенциям по правам человека, Европейской конвенции о правах человека и другим международным и региональным конвенциям;

с) выполнять свои обязательства по представлению отчетности, вытекающей из этих конвенций, и сотрудничать в духе взаимного доверия с договорными органами, распространять заключительные замечания договорных органов, изучать пути их реализации и представлять доклады о соответствующих шагах по осуществлению;

д) продолжать свое тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и продолжать оказывать конкретную поддержку его работе;

е) проводить работу с целью дать возможность Совету по правам человека полностью выполнять свой мандат в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, которой был учрежден Совет, а также с целью обеспечить, чтобы национальные учреждения, занимающиеся правами человека, по смыслу Парижских принципов, и гражданское общество играли надлежащую роль в работе Совета;

ф) продолжать играть активную роль в Совете по правам человека, в частности продолжая выступать в роли составителей мандатов специальных докладчиков по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и услуги санитарии, по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми;

г) стремиться активно сотрудничать с Советом по правам человека в деле повышения эффективности защиты прав человека за пределами региональных границ;

h) сотрудничать с инструментами и механизмами Совета по правам человека, в частности пролонгируя свое постоянно действующее приглашение специальным докладчиком и проводя активную работу в связи с универсальным периодическим обзором.

10. На национальном уровне правительство Германии обязуется:

a) ратифицировать, самое позднее в 2012 году, Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми;

b) разработать национальный план действий по осуществлению Конвенции о правах инвалидов к концу 2011 года и привлекать гражданское общество на широкой основе;

c) выполнять План действий федерального правительства 2011 года по защите детей и молодежи от сексуального насилия и эксплуатации и проводить обзор его реализации на основе специальной процедуры мониторинга;

d) продолжать предпринимать решительные усилия в целях борьбы с расизмом, ксенофобией, антисемитизмом и связанной с ними нетерпимостью;

e) осуществлять План действий федерального правительства в области прав человека на 2010–2012 годы.
